

**HEALTH REQUIREMENTS OF COLOMBIA FOR THE IMPORTATION OF
AQUATIC ANIMALS FOR EXHIBITION FROM THE UNITED STATES OF
AMERICA**

**REQUISITOS SANITARIOS DE COLOMBIA PARA LA IMPORTACIÓN DE
ANIMALES ACUÁTICOS DESTINADOS A LA EXHIBICIÓN DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMERICA**

The aquatic species for exhibition (public display in aquarium) must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate with attached declarations in English and Spanish issued by a veterinarian authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA) and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. The certificate must contain the date of issuance, name and address of farm of origin, name and address of both the consignor and consignee, and origin of the species. Additional information must include:

Los animales acuáticos para exhibición (exposición en acuario público) vendrán amparados por un Certificado de Salud y de Origen de Estados Unidos de América con certificaciones adjuntas en Inglés y Español expedido por un veterinario acreditado por el Departamento de Agricultura (USDA) y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (SV). El certificado deberá contener la fecha de emisión, el nombre y ubicación de la explotación de origen, nombre y dirección del exportador e importador y origen de los ejemplares. La información adicional debe contener:

CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES

1. The animals included in this shipment come from an aquaculture establishment that is officially registered by APHIS. / *Los animales incluidos en este envío proceden de un establecimiento oficialmente registrado por APHIS como establecimiento de acuicultura.*
2. The animals are either (choose one and strike out the other):/Los animals provienen: (suprima lo que no corresponda)
 - a. of wild origin and have not been held in permanent captivity since birth or spawning. /de origen Silvestre y no han permanecido en cautiverio permanente desde su nacimiento o eclosión.

OR/o

 - b. are of wild or cultured origin and have been held in permanent captivity since birth or spawning/son de origen Silvestre o cultivados y han sido mantenidos en cautiverio permanente desde su nacimiento o eclosión.
3. The animals have been kept under isolation from other animals for a period of 10 days prior to shipment/*Los animales acuáticos han permanecido en período de aislamiento de otros animales acuáticos por un período de 10 días previo al embarque.*

4. Seventy-two (72) hours prior to issuance of the health certificate, the aquatic animals were inspected by a USDA-authorized veterinarian and did not show any signs of disease or any other clinical pathology and they seemed to be fit for transportation. / *Los animales acuáticos motivo del presente embarque han sido inspeccionados por un veterinario autorizado por USDA en las 72 horas previas a la firma del presente certificado y no presentan signos de enfermedades propias de la especie o cualquier otra patología clínica y parecían ser aptos para el transporte.*
5. The animals do not originate from premises that are under any animal health restrictions. / *Los animales no proceden de una explotación que sea objeto de medidas de restricción por motivos de sanidad animal.*
6. The aquatic animals have not been marked for elimination or slaughter in order to eradicate any disease. / *No están destinados a su destrucción ni sacrificio para la erradicación de una enfermedad.*
7. The boxes or crates used to transport the aquatics animals are new and have been disinfected prior to shipment. / *Las cajas o empaques en donde se transportan los peces son de primer uso y han sido desinfectadas antes de salir del plantel de incubación.*
8. The animals have been prepared with sufficient oxygen in a volume ratio of 1/4 water to 3/4 air for the trip. / *Los animales han sido preparados con suficiente oxígeno para el viaje, en una proporción de volumen de 1/4 de agua por 3/4 de aire.*
9. The water used for transportation has been subjected to treatment to reduce human or animal pathogens. / *El agua usada para el transporte ha sido sometida a tratamiento que reduzca patógenos humanos o animales.*
10. The animal density in transport container is adequate in a way that prevents overcrowding and water contamination / *La densidad de animales por bolsa es adecuada, evitando su hacinamiento.*

ADDITIONAL INFORMATION / DISPOSICIONES ADICIONALES

1. The arrival of the merchandise should be notified 24 hours in advance to the ICA office at the Port of entry. / *Debe avisarse el arribo de la mercancía con 24 horas de anticipación a la oficina de sanidad portuaria del ICA por donde ingresa el producto.*
2. When necessary, ICA will take samples for laboratory analyses. / *En aquellos casos en que se considere necesario, el ICA tomará muestras por embarque, para los correspondientes análisis de laboratorio.*

3. The certificates will be issued in English and Spanish. In case a translation is necessary, it will be performed by an officially accredited entity. */Los certificados vendrán en su idioma de origen y en español. Para el caso de necesitarse traducción será realizada por un ente acreditado oficialmente.*
4. If the shipment does not comply with any of these requirements it will be rejected. */ El incumplimiento de cualquiera de estos requisitos impedirá el ingreso del producto al país.*

Note: This merchandise will only be utilized at the establishment authorized in the present document. Any anomaly or mortality occurring during the quarantine has to be reported to the ICA.

Nota: Esta mercancía será utilizada únicamente en el establecimiento autorizado en el presente documento. Cualquier anomalía que se presente durante la cuarentena en el cultivo deberá reportarse al ICA.